Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 16 (1907)

Heft: 11

Anhang: Schweizer Hotel-Revue : Zweites Blatt = La Revue Suisse des Hôtels :

deuxième feuille

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Appel en faveur du Kurhaus Seeben au bord du Cac de Wallenstadt.

Dans la dernière semaine de février, la nouvelle d'une catastrophe heureusement rare, a fait le tour de la presse: Le Kurhaus Seeben, sitté au bord du lac de Wallenstadt a été détruit par une avalanche. Le 18 février, des skieurs rapportèrent la nouvelle que le Kurhaus était fortement endommagé. Mardi, le 19 février, une colonne se mit en marche pour Seeben et confirma à son retour la triste nouvelle. Le bàtiment assuré contre les incendies pour fr. 45,000 n'est plus qu'un amas de décombres. Le mobilier est complètement abimé, ce que l'avalanche avait épargné a été détruit par la neige et la pluie. Les propriétaires, MM. Jules Gubser, conseiller Dans la dernière semaine de février, la nou-

épargné a été détruit par la neige et la pluie.

Les propriétaires, MM. Jules Gubser, conseiller municipal, et Tschirkí, instituteur à Oberterzen, qui avaient placé leurs épargnes dans cette entreprise, subissent de grandes pertes par la catastrophe. L'assurance contre les avalanches n'existe pas. De mémoire d'homme, il n'est pas sombé d'avalanche de la montagne située vis-àvoille de la montagne située vis-àvoille de la montagne située vis-àvoille propriétaires pensaient déjà à agrandir le Kurhaus. Ce projet a été anéanti par l'avalanche, et pour l'avenir il ne peut être question que d'une construction nouvelle sur un autre emplacement. Pour venir en aide aux sinistrés, il s'est formé un comité d'initiative qui a organisé une collecte et a publié un appel dans la presse.

La "Revue des Hôtels" veut se joindre à

La "Revue des Hôtels" veut se joindre à ce mouvement et la rédaction s'adresse plus spécialement aux membres de la Société des Hôteliers, pour des dons en faveur des pro-priétaires sinistrés du Kurhaus Seeben. Venez déposer vos dons sur l'autel de la charité, proudeposer vos dons sur l'autei de la charite, prou-vez par là que la solidarité n'est pas un vain mot et que l'esprit de corps règne au sein de notre Société. Soulagez deux familles dans la détresse. Nous sommes prêts à recevoir même les plus petits dons et à les remettre à la mu-nicipalité de Quarten. Nous publierons la liste

La Rédaction

Liste de dons en faveur de Seehen: Eingegangene Spenden für Seeben:

Von	voriger Nummer	Fr.	30. —
n	Herrn J. Borsinger, Hotel Verenahof,		
	Baden, ein ausgeloster Anteilschein		
	der Fachschule	77	100. —
29	Herrn Hans Herzog, Luzern	**	10. —
	Anonymus, Morges	,,	5. —
77	Herrn F. Morlock, Zürich	,,	10. —
n	" L. Degenmann, Hotel des Pal-		
	miers, Montreux	22	10. —
27	Herrn R. Rommel, Badhotel Mühle-		
	bach, Zürich	77	10. —
**	Herrn H. Frisch, Zürich	**	10
"	" R. Matzig, Hotel Eden, Luzern	77	5
"	" N. N., Montreux	"	100. —
27	G. Schnetzer, Hotel Monney,		
	Montreux	77	10. —
77	Herrn Ch. Deloséa, Dir. Hotel Belle-		
	vue, Sierre	27	5. —
77	Herren D. & D. Dinner, Ennenda .	22	30. —
11	Herrn J. Hegglin, Bad Schönbrunn	22	10. —
77	Hotelier - Verein Zürich und Umge-		
	bung 100 Fr. an die Redaktion der		
	"N. Z. Z." abgeliefert kurz vor Er-		
	scheinen unseres Aufrufs.		

A Messieurs les premiers sommeliers Muller et Strehle à Berne.

Nous recevons d'un premier sommelier une correspondance concernant la réponse donnée dans notre dernier numéro, au pamphlet de la section de Berne de la Société genevoise. Nous extrayons de cette correspondance les points principaux: "En ce qui concerne les bonnesmains et le système du tronc, votre correspondant a parfaitement raison. Si le garçon de salle se donne de la peine, il reçoit quelque chose de chaque voyageur, tandis qu'avec le système du tronc il ne touche que quelques francs. Un premier sommelier qui soigne ses hôtes ne restera pas à court. Ce qui est certain, c'est que le premier sommelier a beautain, c'est que le premier sommelier a beautain, c'est que le premier sommelier a francs. Un premier sommeller qui soigne ses hôtes ne restera pas à court. Ce qui est certain, c'est que le premier sommeller a beaucoup de peine avec les jeunes gens qui viennent de terminer leur apprentissage, je puis en dire quelque chose. La plupart d'entre eux n'ont pas la moindre idée de ce que c'est qu'un service de table d'hôte, et encore moins un menu. Lorsqu'enfin on est arrivé à leur faire faire leur travail comme il faut, ils s'en vont ou ils deviennent impertinents. Si l'on calcule en outre la vaisselle que cassent en une année ces jeunes gens encore inexpérimentés, on arrive à une somme importante. Mais on en parle pas de cela, il est sous entendu que c'est la maison qui en subit le dommage.

Un peu plus de promptitude.

BASEL, den 16. März 1907

Un de nos sociétaires, de Thun, se plaint d'être obligé d'attendre souvent fort longtemps, les renseignements concernant des employés, demandés à un collègue, et même quelquefois de ne pas recevoir de réponse du tout, malgréque la lettre contienne des timbres-poste pour la réponse. Cette plainte ne nous paraît pas injustifiée, et ce n'est pas la première fois qu'elle parvient à nos oreilles. Précisément dans ces cas, on devrait toujours donner une prompte réponse; c'est un service pour lequel il faut user de réciprocité. Cette manière de faire attendre retombe également sur celui qui cherche un emploi et qui reste ainsi dans l'expectative, aussi se plaint-on vivement de cette négligence dans les milieux d'employés. Sans doute, on peut répondre que ces derniers n'agissent pas mieux vis-à-vis des chefs, nous en avons de nombreux exemples, cependant cela n'est pas une excuse pour les patrons. Nous sommes des mieux placés pour porter un jugement sur cet inconvénient, car il nous arrive après plusieurs semaines d'avoir à réclamer jusqu'à trois et quatre fois, une réponse de la part d'un patron, afin de pouvoir faire rentrer les solliciteurs de place, en possession de leurs certificats et de leur photographie. Donc des deux côtés, un peu plus de promptitude serait à désirer.

Expositions internationales de sports.

Nous lisons dans la "National-Zeitung":

Nous lisons dans la "National-Zeitung":
Le 20 avril s'ouvrira à Berlin l'exposition internationale de sports, organisée par la Société allemande de sports et placée comme l'on sait sous la présidence d'honneur du Prince impérial (Adresse: Secrétariat de la Société allemande de sports, Berlin NWS, Mittelstrasse 23 I; Représentant pour la Suisse H. A. Tanner, articles pour alpinistes et sports d'hiver à Bàle). A côté de grandes sociétés et de maisons de commerce importantes, les gouvernements de plusieurs pays, tels que l'Autriche, la Suède, la Norvège, se sont intèressés a cette exposition et y prendront une large part, persuadés qu'ils sont de l'importance qu'une telle exposition peut avoir pour le mouvement des étrangers dans leur pays. Le Storthing par ex. a accordé une subvention de 5000 couronnes. Chose à noter, la Suisse n'est jusqu'ici que peu ou pas représentée. (Note de la Réd. de la Revue des Hôtels: Cela très probablement parceque c'est la première fois qu'on en entend parler dans la presse publique).

L'intérêt ne s'éveillera vraisemblablement leu lorsone l'Exposition sera ouverte et que

L'intérêt ne s'éveillera vraisemblablement que lorsque l'Exposition sera ouverte, et que d'autres en retireront les avantages. Cependant il n'est pas trop tard pour s'annoncer, et c'est pourquoi nous voudrious attiere encore une fois l'attention sur la grande importance que cette exposition pourrait avoir pour notre pays.

exposition pourrait avoir pour notre pays.

La Suisse ne devrait pas laisser passer de
semblables occasions, surtout lorsqu'on voit
avec quel zèle, quelle énergie et quelle intelligence quelques uns des états voisins s'y appliquent, afin de faire venir à leur moulin le courant des voyageurs.

Une exposition semblable, mais qui comprendra tout ce qui a trait aux sports et aux voyages, une "Travel Exchibition" aura lieu du 18 mai au 8 Juin au Royal Horticultural Hall à Londres. Le catalogue renferme 36 classes d'exposants. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à A. Staines Manders, 75 Chancery Lane (Holborn) Londres W. C. ou à Knoyi Érèse sagence de voyages à Turich Kuoni frères, agence de voyages, à Zurich.

Un procédé à ne pas imiter

est celui qui consiste, de la part d'un hôtel, à se servir de la liste des étrangers d'une localité, et d'envoyer à l'adresse des dits voyageurs, ses

ramesse use mis voyageurs, ses prospectus ou autres réclames, pour les engager à changer de lieu de résidence.

Nous avons sous les yeux le prospectus d'un hôtel des bords du lac des quatre cantons, qui peut se ranger dans cette catégorie. (Nous ne voulons pas indiquer son nom, pour le moment, dans l'espoir que notre constatation suffira.)

Le prospectus en question, qui porte en anglais le titre: "Où irons-nous à la fonte des neiges. Le à été envoyé à environ 30 hôtes d'un hôtel des bords du lac Léman, où le printemps est la saison principale, et c'est pourquoi le procédé est blâmable et indigne d'un hôtel respectable.

Extraits de l'Officine des "Publications couronnées"

(Adolf Mahn à Leipzig.)

Tout en admettant qu'aucun de nos lecteurs ne soit assez naîf pour se laisser prendre aux "publications couronnées" du charlatanisme de Leipzig, nous voulons cependant faire un court extrait, à titre de curiosité, d'une publication adressée à l'un de nos hôtels suisses, et qui nous na tra companique. nous a été communiquée:

nous a été communiquée:
"D'une façon générale, on se plaint beaucoup
ces dernières années, des hôtels suisses, et de
leur situation qui serait devenue très mauvaise.
Partout il faut payer des prix élevés, même
dans les hôtels de 2^{me} rang, et on ne reçoit pas
la contrevaleur du prix demandé. Un voyageur a raconté une fois, que sous la rubrique:
"Bonjour" on lui avait porté en compte fr. 1
pour avoir été réveillé le matin. On lui avait
compté aussi, sur une même facture, et séparément l'Etlaivage et la Bouyie."
C'est donc pour répandre dans le monde de

ment l'Edairage et la Bougie.*
C'est donc pour répandre dans le monde de pareilles insamités que l'on sollicite l'hôtelier suisse d'envoyer son argent à Leipzig.
Il est regrettable qu'on ne puisse pas agir juridiquement à l'égard de ces élucubrations; évidemment il y a encore des gens assez simples pour les lire et les croire, car s'il n'y en avait pas l'officine, en question cesserait ses travaux.

L'emploi des savons dans les Machines mécaniques à laver.

Un professionel nous écrit à ce sujet: L'un des facteurs principaux pour une bonne exploi-tation des machines mécaniques à laver est l'emploi de bon savon. Quand on néglige d'eml'emploi de bon savon. Quand on néglige d'em-ployer la meilleure qualité et en quantité suffi-sante, non seulement le linge en souffre parce que les fibres se détachent du tissu, mais le linge reste gris. L'on ne peut assez recommander d'employer du savon à l'huile de première qua-lité et en quantité suffisante. Il est difficile de fixer une norme pour la quantité de savon à employer dans les machines à laver mécaniques, cels dépend de la gradeur de la prochime. employer dans les machines à laver mécaniques, cela dépend de la grandeur de la machine et surtout de la composition de l'eau. Celui qui est obligé de laver avec de l'eau de source, donc avec de l'eau dur de vource, donc de l'eau du lac qui est la plus douce avec l'eau du lac qui est la plus douce avec l'eau de pluie. Pour rendre l'eau dure propre à la lessive, il faut déjà employer une grande quantité de savon, puis ensuite la quantité nécessaire pour débarrasser le linge de la saleté. Je suis directeur d'une grande blanchisserie d'hôtel et forcé d'utiliser de l'eau dure. J'emploie pour les deux machines à laver les savons sité nou les deux machines à laver les savons activants: Pour la machine d'une grandeur de 700/1150 mm :

500 gr. de savon rapé, 250 gr. de poudre à laver à l'ammoniaque et à la térébenthine.

Pour la machine d'une grandeur de 900/1400 mm : 1000 gr. de savon rapé, 400 gr. de poudre à laver á l'ammoniaque et

à la térébenthine.

a la tereoentime.

Pour ôter les taches de graisse dans le linge de cuisine et les taches de vin dans le linge de table, je cuis le linge à part dans la chaudière avec du savon mou blanc et cela m'a toujours bien réussi.

bien réussi.

Grâce à cette méthode, mon linge est d'une blancheur éblouissante et il souffre moins qu'avec d'autres systèmes. Dans notre exploitation, nous avons des draps et des nappes qui ont été lavés à la machine durant toute la haute saison et qui au bout de dix ans n'ont pas de "clairs". Toute femme d'hôtelier sait que les fabricants de savon ont majoré leurs prix d'une manière sensible, ensuite de l'élévation énorme du prix des matières premières. La différence en plus est de presque 30 %. Celui qui désire ménager son linge et ne pas dépenser beaucoup plus qu'autrefois, se trouvera bien de ma méthode.

Die Fürsorge für gute Luft

ist eine wichtige Aufgabe nicht nur für die Hygiene im allgemeinen, sondern auch für die Hygiene im allgemeinen, sondern auch für die Hygiene des Hotels im besonderen. Um dieser Aufgabe gerecht werden zu können, ist für die massgebenden Funktionäre erstes Erfordernis, darüber im klaren zu sein, was gute und schlechte Luft ist, wie sie entsteht, nützt oder schadet, verschafft oder verhütet werden kann. Es liegt auf der Hand, dass diese Kenntnis für den Inhaber oder Leiter eines Hotels ein enorm wichtiger Faktor ist, über den in einem Fachblatt wohl ausnahmsweise einmal gesprochen werden darf. Wir tun das heute in Anlehnung an eine ein

schlägige Studie von Professor Dr. Max Rubner in München. Nach welchen Grundsätzen sollte man für frische gute Luft sorgen? Das praktische Leben fordert eine Lösung. Man sagt sich, die Luft sei ein Nabrungs-

Man sagt sich, die Luft sei ein Nahrungsmittel. Das ist auch ganz richtig, ein gasförmiges allerdings, aber dem Gewichte nach bedeutender als Speisen und Getränke, da ein Erwachsener im Tage 9 Kublikmeter = 11 Kilogramm veratmet. Getränke und Speisen dürfen, wenn sie bekommen sollen, nicht verdorben sein, ja sie dürfen unsere Sinne durch abweichenden Geschmack oder Geruch nicht verletzen, und wie das Haar in einer Suppe beweist, keine Vorstellung von Unreinlichneit aufkommen lassen. Also sägt man, muss auch die Luft rein sein, sie darf eine schlechte Herkunft nicht verraten, und darf nicht unangenehm und abstossend wirken. Die Luft wird aber übelriechend und schlecht, wenn der Mensch sich lange Zeit in einem engen geschlossenen Raume aufhält. Erfreulicherweise konnte man feststellen, dass urteilsfähige Menschen hinsichtlich dieser Luftprüfung sogar recht gleichartig veranlagt sind und übereinstimmende Angaben machen. Nur zwangsweise betritt ein Mensch einen Raum mit solch überleit und heit einen man mit solch überleit und werden der Luft, es kommt auch wohl zwangsweise betritt ein Mensch einen Raum mit solch übelriechender Lutf, es kommt auch wohl bei empfindlichen Naturen zu Uebelkeit und Erbrechen. Verschlechtert sich die Luft ganz allmählich, so erträgt man allerdings höhere Grade der Luftverunreinigung wie z.B. häufig in Schlafstuben, wo uns der benommene Kopf, dumpfer Kopfschmerz des Morgens als Ueber-bleibsel der störenden Einwirkung an diese er-innert.

bleibsel der störenden Einwirkung an diese erinnert.

Für gewöhnlich merkt man die Luft schlechter werden, wenn eine Mischung von 1 Teil Atem-luft mit 30—40 Teilen frischer Luft entstanden ist; in schlechten Quartieren armer Leute kommt oft 1 Teil Atemluft auf 3 Teile frischer Luft. Wenn die Verunreinigung der Luft nicht weiter als bis zur ersten Grenze kommt, so zeigt die chemische Untersuchung auf Sauerstoff fast keine und der Kohlensäuregehalt der Luft minimale Abweichungen von der Luft im Freien. Die unangenehmen Wirkungen der Luft können also auf diesen Umstand nicht zurückgeführt werden. Der schlechte Geruch der Luft, der uns veranlasst, bessere aufzusuchen, ist ein Warnungssignal der Natur, instinktiv werden wir von der weiteren Einwirkung schlechter Luft abgehalten. Nicht jeder üble Geruch muss mit Notwendigkeit der Ausdruck für drohende Gesundheitsgefahren sein. Ein Düngerhaufen, ein Käseladen, eine Leimsiederei und Gerberei, der Präparierssal des Mediziners sind nicht behagliche Beigaben zum Leben, an die man sich aber zeitweise gewöhnen kann, wenn man von Hause aus Willensstärke und vielleicht schon eine Art von Immunität mithrinet. vielleicht schon eine Art von Immunität

und vielleicht schon eine Art von immunitat mitbringt.

Es wäre hier auch am Platze, der Verschlechterung der Luft zu gedenken, welche durch die einfacheren Beleuchtungsvorrichtungen hervorgerufen wird. Kerzen, Petroleumlampen, Gasbrenner entwickeln recht merkliche Mengen Gasbrenner entwickeln recht merkliche Mengen von schlechter Luft oder wirken anderweitig durch Hitze in engen Räumen nachteilig. Namentlich bei der ärmeren Bevölkerung kommt diese Luftverunreinigung noch in Betracht, während dort, wo elektrisches Licht, auch Auerlicht benutzt wird, kaum mehr von Uebelständen gestrechen werden komt sprochen werden kann.

sprochen werden kann.
Ein schwieriges Problem für die Reinhaltung
der Luft bietet der Staub, der fast überall
vorhanden ist. Es gibt kleinste Staubteile, die
sich niemals absetzen, die Schwebekörperchen;
dann Sonnenstäubchen, die uns nur ein einen
sonst dunkeln Raum einfallender Sonnenstrahl
erkennen lässt, und die gröberen Teilchen, die
mehr oder minder rasch wieder zu Boden fallen.
Nur diese letzteren enthalten auch Lebewesen
und bleiben bei der Atmung in der Lunge zurück.
Der Staub kann, wie auf Landstrassen, im

and diese letzerel eintauen auch Leiewessen und bleiben bei der Atmung in der Lunge zurück.

Der Staub kann, wie auf Landstrassen, im wesentlichen anorganisch sein und ist dann weniger störend und gefährlich als der Stadtstrassenstaub und der Wohnungsstaub, der weit mehr Organisches enthält. Wir können den Staub in der Luft nach dem Gewicht bestimmen, wir können die Stäubchen sogar zählen und weiter feststellen, wie viel von den Stäubchen Lebendes enthalten, ja manchmal sogar die Krankheitserreger selbst daraus züchten.

Die Wohnungsluft ist schlechter an Staub als die Strassenluft, die Städteluft hat immer mehr Staub als die Waldluft und die Luft über Wiesen. Am reinsten ist die Luft auf hohen Bergen, wo man zwar noch kleinste Stäubchen findet, aber sehr wenig und fast nur solche, welche keine Bakterien mehr einschliessen. Die Meeresluft weit ab vom Lande ist aussergewöhnlich rein.

Was wir Staub nennen, stammt grösstenteils vom Boden durch Aufwirbelung, aber auch ein sethäumenter. Elwas eine Schäumenter Elwas eines

Was wir Staub nennen, stammt grösstenteils vom Boden durch Aufwirbelung, aber auch ein schäumender Fluss, ein Springbrunnen, ein Wasserfall, eine Brause, selbst der sprechende oder singende Mensch verstreut Flüssigkeit, die verdunstet und dann, was sie sonst noch mitgeführt hat, in der Luft zurücklässt.

In die Wohnung (also auch in die Hotels) kommt der Staub durch Schuhwerk und Kleider, namentlich die nachschleifenden Anhänge, die man Schleppe nennt. Das Klopfen der Polster-möbel vermehrt den Staub, besonders aber das Kleiderreinigen und Schuhputzen in der Küche ist ein abscheulicher Missbrauch. Man sorge für ist ein abscheullicher Missbrauch. Man sorge für den Abzug des Staubes beim Abstauben und anderen staubentwickelnden Prozessen durch Oeffnen der Fenster, Abwischen mit staub-saugenden Tüchern, feuchtes Aufwischen. Sehr gut sind die neuen Vacuumverfahren, aber leider noch viel zu teuer, um allseitige Anwendung zu finden.

Der Aufenthalt in staubiger Luft macht Der Aufenthalt in staubiger Luft macht manchmal sofort Erscheinungen, Kitzel im Hals und Husten, oder, wie besonders bei feinverteiltem Strassenstaub, der reich ist an Pferdeekrementen, Schnupfen wie bei Kartarrh. Besonders gefährlich wird der Staub meistens bei längerer Einantung. Dies sieht man besonders in staubenden Industrien, wo oft erst nach vielen Jahren die wesentlichen Zeichen der Staubschenblung zu gebreichen werden. Abhlich ist vielen Jahren die wesentlichen Zeichen der Stauu-erkrankung nachweisbar werden. Achnlich ist es, wo der Aufenthalt in Wohnstuben, engen Schlafräumen die Ursache der Erkrankung wird. So lange dauert es oft auch in Fällen, bei denen besondere Krankheiterreger wie jener der Tuberkulose in Frage kommen. Natürlich

Tuberkulose in Frage kommen. Natürlich schwirren diese Krankheitserreger nicht in jedem sonwirren diese Kraikheiserreger incht in jeuein. Moment in dem Staub herum, etwa wie die Mücken an einem warmen Sommertag! Die freie Landluft, Waldluft, Bergluft wird überhaupt niemals als infektiös betrachtet werden können. Quellen gefährlichen Staubes sind immer in ge schlossenen Räumen, je enger, je schlechter gesäubert und ventiliert sie sind, je unvorsichtiger die Menschen sind, um so schlim-

unvorsichtiger die Menischen sind, um so schilm-mer liegt die Sache.

Durch die Atmung treten wir, ohne einen direkten Kontakt mit anderen Menischen zu haben, doch in eine sehr innige Berührung mit jedem Fremden. Sind wir in einem engen Raume beisammen, so nehmen wir notgedrungen die Luft auf, die ein anderer schon in seiner Lunge gehabt hat, und die dabei in eine sehr innige Berührung mit dem Körper, in eine viel innigere als die Luft, die aussen an der Haut uns berührt, ge-treten war.

Bei der Atmung nimmt einerseits die Luft das Flüchtige aus der Lunge auf und überträgt riechende wie schmeckende Stoffe auf den an-deren Merchen, inder sie getreder gleiche sammen, so nehmen wir notgedrungen die Luft

riechende wie schmeckende Stoffe auf den anderen Menschen, indem sie entweder gleich wieder ausgeatmet oder von der Lungenfläche absorbiert und erst Stunden später mit dem Schleim wieder ausgehustet werden. Wie der Zigarrenrauch an Kleidern und Wänden einen Teil seiner Bestandteile absetzt, so geschieht es bei diesem gegenseitigen Luftaustausch in den Lungen. Diese sind ein Labyrinth von feinsten Röhrehen, Bronchien und von kleinen Ausbuchtungen, den Alveolen – an 900 Millionen bei jedem Erwachsenen. Die Oberfläche der feineren Bronchien und Alveolen hat 80 Quadratmeter, d. h. zwanzigmal so viel Oberfläche als femeren Bronchien und Alveolen hat 80 Quadrat-meter, d. h. zwanzigmal so viel Oberfläche als unsere Haut. Daraus erklärt sich auch das leichte Zurückleiben geatmeter Stoffe. Wir brauchen also gar nicht immer anzunehmen, dass gerade nur das, was man riecht, wirken kann; auch abgesehen von dem Riechorgan, haben wir genug Stellen im Atemapparat, von wo ein Einfluss geübt werden kann.

Kommen wir in schlechte Luft, so nimmt unsere Lunge sehr bald an ihr Anteil, ob wir wollen oder nicht.

wollen oder nicht.

Im Gegensatz dazu steht die reine Waldluft
oder Bergluft. Jeder kennt den eigenartigen
Geruch frischer Wäsche, die im Freien, im Winde
getrocknet wurde. Auch der Badesehwamm ist
ein solcher Körper, der Gerüche aufspeichert, ob
man ihn in der Stube, im Freien, in gunz reiner
Luft trocknen lässt, alles das macht deutliche
Unterschiede. schiede

Wenn jemand im Freien einen Spaziergang gemacht hat, und namentlich vom Wind ordent-lich ausgeblasen worden ist, und er kehrt nach lich ausgeblasen worden ist, und er kehrt nach Hause zurück, so erkennen alle, dass die frische Luft eine Wirkung gehabt hat, "man riecht nach frischer Lult". Aber nicht allein sein Aeusseres ist abgewaschen und desodorisiert, sondern auch die Lunge bis in die Tiefen hinein, auch die Ausatemluft lässt jetzt erkennen, dass sich hier eine Reinigung vollzogen hat. Ist es vielleicht für die Bekleidung der inneren Lungenflächen nicht doch von Wert, wenn sie zeitweise wenigstens von reiner Luft bespült wird?

Die Lunge ist ein Organ, durch das gar nicht so selten Bakterien in den Körper hinein kommen können; sollte nicht die reine Luft diese feinsten Teile in besserer Beschaffenheit lassen als die Luft, gegen die wir schon eine Instinktive

als die Luft, gegen die wir schon eine instinktive Abneigung haben? Dies alles sind Fragen, auf die wir noch keine bestimmte Antwort haben, die wir noch keine bestimmte Antwort haben, aber wir hoffen, sie einmal beantworten zu können. Die reine Luft wird vielleicht kein Heilmittel sein, um krankhafte Veränderungen aus der Welt zu schaffen, aber ein Mittel, um dieselben bei kleinereren und geringeren Abweichungen von der Norm zur Gesundheit zurückzuführen.
Einen erheblichen Einfluss auf die Beschaffenbeit den Luft übt ihr Euwaht ist einem kehrt.

Einen erheblichen Einfluss auf die Beschaffen-heit der Luft übt ihr Feuchtigkeitsgehalt aus. Die Luft bewohnter Räume ist im Winter bei Heizung in der Stube meist trockener als im Freien. Im Frühjahr und Herbst, auch im Sommer haben wir mehr Feuchtigkeit in der Wohnung. Im Winter sind besonders unbeheizte Räume, in denen sich Menschen auffalten, sehr feucht. Der Mensch gibt durch Haut und Lunge immer

Feuchtigkeit ab, im Zimmer wird gekocht, selbst gewaschen, dies erhöht die Luftfeuchtigkeit sehr. Besonders typisch ist der hohe Feuchtigkeitsgrad in den Armenwohnungen, wo viele Personen in kleinen Räumen beisammen leben. Im Winter schlägt sich dann der Wasserdampf als Tau an den unteren Partien der Wände, hinter Schränken und Möbeln und den Schubleden an Kleiden an Meisten an Kleiden an Kleiden an Kleiden. den unteren Partien der Wände, hinter Schränken und Möbeln, an den Schubladen, an Kleidert, Wäsche, dem Bett nieder. Nahrungsmittel, Wäsche, Lederwaren fangen an zu schimmeln, die Federbetten fallen zusammen und verlieren ihre Elastizität, die Kleider halten weniger warm, die nassen Wände bleiben trotz aller Heizung kälter als trockene; die Wohnungen haben den typischen Armeleuteereruch, weil der Wassertypischen Armeleutegeruch, weil der Wasser typisonen Armeieutegeruch, weit der wasser-dampf, indem er sich kondensiert, den typischen Riechstoff mit ausscheidet und ablagert. So wird der Tabakrauch aufallen Möbeln und den Wänden niedergeschlagen, so dass sich oft geradezu aus Tapeten das Nikotin wiedergewinnen lässt. Aehn-lisbes geschischt nach wird des übetrieben des Schiliches geschieht auch mit den übelriechenden Subnenes geschient auch mit den tuberlretenenen Sub-stanzen anderer Herkunft. Feuchte Luft dieser Art ist also auch eine schlechte Luft; obschon die Luftfeuchtigkeit an sich weder gut noch schäd-lich ist, so kommen doch durch ihre Ansamm-lung eine ganze Reihe nachteiliger Wirkungen

Ist die Luft warm nnd zugleich feucht, entsteht das Gefühl des Bedrücktseins, Unbehageinstein das Geitin des Bedrücktseins, Unienag-lichkeit, Schweiss, Angst, ein unerklärliches Müdigkeitsgefühl befällt uns, eine Arbeitsunlust, die oft nur mit höchster Willenskraft überwunden wird. Die feuchte Luft ist zweifellos zusammen mit den schlechten Gerüchen überfüllter Räume auch die Ursache plötzlicher Ohnmachtsanfälle in Theotory, Volkstraguschware, und Leibeit in Theatern, Volksversammlungen und Lokali-täten, wo Menschen zusammenkommen, die an täten, wo Menschen zusammenkommen, die an schlechte Luft dieser Art noch nicht gewöhnt sind. Die hohe Feuchtigkeit und Wärme erzeugt frühzeitige Schweissabsonderung, steigert die Unbehaglichkeit zur Arbeit, erhöht natürlich auch die Geruchsquote der Atmosphäre. In feuchter Stubenluft ist schon bei mittlerer Wärme das Venensystem der Haut sehr blutreich, aber die Haut sieht fahl und grau aus, die Atemzüge sind seichter, der Puls ist schneller.

(Fortsetzung folgt.)

Elektrische Vollbahnen.

Ueber dieses für unser Land so hochwichtige Thema hatte kürzlich der Bahnelektrotechniker Prof. Eugen Cserhati im österreichischen In-Prof. Eugen Geenati im osterretenisenen Ingenieur- und Architektenverein einen Vortrag gehalten, worin er die Vorteile der elektrischen Traktion gegenüber der Dampftraktion vom Standpunkte der Zugförderung, des Verkehres und der Bahnerbaltung darlegte. Dieser Vortrag, schreibt der technische Mitarbeiter der "N. Z. Z.", hat für unser Land gleichen Wert wie für unseren östlichen Nachbar, um so mehr, als hier von einer anerkannten Kapazität gerade die von den Gegnern der elektrischen Traktion am häufigsten ins Feld geführten Argumente in ihrer ganzen Nichtigkeit bloss gelegt werden. Vom Standpunkte der Zugförderung weist die elektrische Traktion gegenüber der Dampftraktion Vorteile auf bezüglicht: der Kosten der Zugförderung, der Leistungsfühigkeit, der kilnetrischen Leistung der Fahrbetriebsmittel, des Personals, der Schonung der Betriebsmittel, und der Hilfsarbeiter. genieurund Architektenverein einen Vortrag

Vom Verkehrsstandpunkt sind als Vorteile zu bezeichnen: grössere Sicherheit, grössere Pünktlichkeit, Vereinfachung der Fahrordnung und leichterer Dienst des Fahr- und Zugbe-

Punktichken, vereinhachung der Fahroruntung und leichterer Dienst des Fahr- und Zugbe-gleitungspersonals. Vom Standpunkte der Bahnerhaltung sind als Vorteile der elektrischen Traktion zu er-wähnen: Geringere Erhaltungskosten der Tunnelstrecken und geringeres Lokomotivgewicht. Endlich sind als weitere Vorteile des elektrischen Vollbahnbetriebes zu erwähnen: Verwertung der Wasserkräfte und der minderwertigen Kohlen Entfall der Rauchbelästigung und leichtere Be-seitigung von Schneehindernissen. Verwertung

seitigung von Schneehindernissen.
Wie der Vortragende ausführte, ist auf Grund
einlässlicher Erhebungen nachgewiesen, dass, Erzeugung der elektrischen Energie durch Wasserkraft vorausgesetzt, — eine für unsere Wasserkraftverhältnisse besonders wichtige Vorbedingung — die Zugförderungskosten bei elektrischen
Betriebe geringer sind als bei Dampftraktion.
Das ist wohl ein deutlicher Fingerzeig für
unsere Bahnbehörden. Auf Bergstrecken, die
ebenfalls für unsern Bahnbetrieb besonders ins
Auge zu fassen sind und welche besonders
gegen den elektrischen Betrieb immer-ausgespielt werden, nimmt das Gewicht der elekspielt werden, nimmt das Gewicht der elek-trischen Lokomotive im Verhältniss zur Leistung trischen Lokomotive im Verhaitniss zur Leistung lange nicht in jenem Masse zu, zwie bei der Dampflokomotive, welche in diesem Falle grösseren Kessel, mehr Brennmaterial- und Wasservorrat erfordert. Bei den elektrischen Lokomotiven fallen die periodisch sich mehr oder weniger oft wiederholenden kostspieligen Kesselweniger oft wiederholenden kostspieligen Ressel-reparaturen weg, welche eine grössere Anzahl von Dampflokomotiven bedingen, als beim elek-trischen Betrieb notwendig wären. Eigentlieh gelerntes Fachpersonal ist zur Bedienung elek-trischer Lokomotiven nicht nötig, wie etwa beim Dampfbetrieb. Das Personal hat beim elek-trischen Betrieb einen reineren, leichteren, ge-sünderen und vor allem kürzeren Dienst, denn

hier entfallen die Reinigungsarbeiten (Feuer-putzen etc.), das Kohlen- und Wasserfassen. Der reinere, rauch- und schmutzlose elektrische Betrieb hat eine bessere Erhaltung der Fahr-betriebsmittel zur Folge. Tyres und Bremsen werden beim elektrischen Betrieb auf Gefällen werden beim elektrischen Betrieb auf Gefällen mehr geschont. Der elektrische Betrieb macht das grosse Heer der für den Dampfbetrieb nötigen Hilfsarbeiter (Kohlenlader, Putzer, Wasserstationswärter u. s. w.) vollständig entbehrlich. Nicht zu reden von der grösseren Sicherheit, hervorgerufen durch die Möglichkeit, die Haltesignale mit der Fahrdrahtleitung so zu verbinden, dass bei Stellung "Halt" die leiktrische Lokomotive einfach keinen Strom mehr erhält. Ein Uebersehen des "Halt"-Signales von seiten des Lokomotivführers kann daher beim elektrischen Betrieb zu keinen Katastrophen führen.

Das Fahrpersonal, das mit der Energieer-

Katastrophen führen.

Das Fahrpersonal, das mit der Energieerzeugung nichts mehr zu tun hat, kann der genauen Einhaltung des Fahrplanes seine ganze Aufmerksamkeit widmen. Durch besondere Massnahmen können von der Kraftzentrale aus auf die Einhaltung der Fahrzeiten ungünstige wirkende Witterungseinfülsse in günstigem Sinne ausgeglichen werden.

Der Vortragende besprach auch die strategische Bedeutung des elektrischen Betriebs. Dabei ist folgendes von allgemeiner Tragweite: Die Herstellung zerstörter Leitungen ist in viel kürzerer Zeit durchzuführen als die des zerstörten Oberbaues. Zerstörte Krätwerke können

störten Oberbaues. Zerstörte Kraftwerke könner durch Zuschaltung entfernter Kraftwerke er-setzt werden. Das Fahrpersonal ist leichter zu ersetzen. Die Ausnützbarkeit der elektrischen Lokomotiven ist eine viel grössere als jene der Dampflokomotiven.

Das Thema des elektrischen Vollbahnbe-triebs wurde auch an der am 7. März in Zürich abgehaltenen Versammlung des Schweiz, elektro-technischen Vereins besprochen. Dabei gab Hr. Schätz, Ingenieur der S. B. B., u. a. folgende Auf-schlüsse: Für einen als Jahresdurchschnitt er-mittellen Ehrtrag hetzär unter Berücksichbiunge. Schätz, Ingenieur der S. B. B., u. a. folgende Aufschlüsse: Für einen als Jahresdurchschnitt ermittelten Fahrtag beträgt, unter Berücksichtigung sämtlicher schweizerischer Normalbahnen, die, Leistung rund 930,000 Pferdekraftstunden, was für jede Stunde des Tages eine permanente Leistung von 39,000 Pferdekräften ergibt. Zieht man auch die übrigen Bahnen in Betracht, so ergibt sich eine permanente Leistung von 40,000 Pferdekräften während 24 Stunden. Der Referent behandelte, von diesen Zahlen ausgehend, in einlässlicher Weise alle jene Punkte, welche für die Bemessung des Kraftbedarfes in Betracht kommen, und legte zahlenmässig alle jene Gesichtspunkte fest, welche bei der Beurteilung dieser so wichtigen Frage für den Bahntechniker in Betracht kommen. Dieses Referat gestattet ein Blick hinter die Kulissen Referat gestattet ein Blick hinter die Kulissen der Generaldirektion, der verrät, dass dort auf der Generaldirektion, der verrät, dass dort auf elektrischem Traktionsgebiete eifriger gearbeitet wird, als vielfach angenommen wird. Diese Aufklärung berechtigt zu den schönsten Hoffnungen, welche das Schweizervolk in bezug auf tatkräftige Ausnützung der Wasserkraft für den Vollbahnbetrieb hegt.

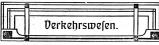
Fasst man die aus der Diskussionsversammlung sich ergebenden Momente zusammen, so gelangt man laut Referat der "N. Z. Z." zu folgenden Tatssichen:

1. Die mit dem elektrischen Betrieb er-

- 1. Die mit dem elektrischen Betrieb er-reichbaren Leistungen übertreffen erwiesener-massen jene des Dampfbetriebes in bezug auf Geschwindigkeit, Zugsgewicht und Beschleu-nigungskraft bedeutend.
- 2. Es hat sich gezeigt, dass alle Systeme, wenn sie energisch an Hand genommen werden, diese unter 1) erwähnten Leistungen aufweisen
- 3. In Amerika hat man gezeigt, dass man mit dem gewissermassen als inferior aner-kannten Gleichstromsystem Leistungen zustande gebracht hat, die jene des Dampfbetriebes weit übertreffen. Es lässt sich daraus der Schluss ziehen, dass man mit den modernen Wechselstromsystemen und höheren Spannungen weitaus grössere Leistungen und vor allem noch bessere Nutzeflekte erzielen kann.
- bessere Nutzeflekte erzielen kann.

 4. Es ist notwendig, dass sich die Konstruktionsfirmen auf ein einziges System einigen, damit die derzeit herrschende Zwiespaltigkeit aus der Welt geschaft. wird. Damit wird den Bundesbahnen ihr wichtigstes Gegenargument entwunden, das sie derzeit immer noch gegen den elektrischen Bahnbetrieb ins Feld führen. Ist diese Einigung erfolgt, dann werden die Bundesbahnen wohl oder übel dem Zögern die Telt delsen bei einem werden die Tat folgen lassen müssen.
- 5. Es ist notwendig, das die Bundesbahnen nach dem Beispiele Schwedens einen Teil des Risikos den Privatfirmen abnehmen. Es ist dies nicht nur eine Notwendigkeit, sondern Pflicht, der sich diese Behörde auf die Daue

Pflicht, der sich diese Behörde auf die Dauer nicht entziehen kann. Man kann aus dieser hochwichtigen Tagung erkennen, dass von seiten der schweizerischen Elektrotechniker die Gir den elektrischen Voll-bahnbetrieb massgebenden Fragen gelöst wurden, bannoerreb imszegocienter Frager geists wurch, dass von ihnen der Beweis der Betriebs- und Leistungsfähigkeit aller elektrischen Bahnsysteme erbracht wurde. Was an den Elektrotechnikern lag, ist getan worden. Das Feld ist vorbereitet und geebnet. Das Wort haben jetzt die Bundes-bahnen! Die Parole muss lauten: Vorwärts!



Matterhornbahn. Der Gemeinderat von Zermatt und der Bezirksrat von Visp haben sich einstimmig gegen die Matterhornbahn ausgesprochen.

Personeuverkehr im Monat Februar. Birsigtabahn 124,081 (1906 99,597). Viznau-Rigibahn 802 (268). Uetlibergbahn 1941 (1155).

Engadin. Die Muottas-Murail-Bahn soll am 1. Juni eröffnet werden und der Sommerbetrieb bis 30. September dauern.

Drahtschlichen Geschare, Channes Dan Ben Ben

1. Juni eröffnet werden und der Sommerbetrieb bis
30. September dauern.

Drahtseilbahn Orsières-Champex. Dem Bundesrat wurde ein Konzessionsgesuch eingereicht für
den Bau einer elektrischen grenzeicht eingereicht für
den Bau einer elektrischen gestellt ber den Stellen der Seiften der Stellen der Stellen der Seiften der Stellen d

Des von 1906. Elektrischer Betrieb der Rätischen Bahn. Der Verwaltungsrat der Rätischen Bahn erteilte dem Ausschuss angesichts des anzustrebenden allmählichen Ueberganges der Bahn zum elektrischen Betrieb den Auftrag, diejenigen Massregeln zu treffen, welche zur Sicherung der hiefür dienenden Wasserkrätte notwendig orscheinen. Die Einführung des elektrischen Betriebes darf aber aus verschiedenen Gründen nach Meinung des Verwaltungsrates nicht forciert werden. Es sollen Proben auf den neu zu erstellenden Linien genacht werden.

Fahrkartensteuer im Deutschen Reich. Der Fahrkartensteuer im Deutschen Reich.

Gründen nach Meinung des Verwaltungsrates nicht forciert werden. Es söllen Proben auf den neu zu erstellenden Linien gemacht werden.

Fahrkartensteuer im Dentschen Reich. Der "Frankf. Zig." wird berichtet: Die vom 1. Mai d. J. ab mit der Personentari-Reform zur Einführung gelangenden Schnellzuges - Zusehlagskarten zu 25 Pf. o. Pf. 1. Mk. und 2 Mk. werden steuerfrei bleiben. Dagegen wird bei den für alle Züge gültigen Fahrkarten, in deren Preis der Schnellzugszuschlag gleich miteingerechnet ist, die Steuer vom Gesamtbetrag erhoben. Es empfiehlt sich daher, in allen den Fällen, in denen eine für alle Züge gültige Fahrkarte, bei Benutzung von Schnellzügen eine Karte mit einer höhreren Steuer belastet ist, als die entsprechende nur für Personen- und Eilzüge gültige einer Fahrkarte, bei Benutzung von Schnellzügen eine Karte mit einer höhreren Steuer belastet ist, als die entsprechende nur für Personen- und Eilzüge gültige einer Schnellzugez-Zuschlagskarte zu löme des wirden der Schnellzugez-Zuschlagskarte zu löme des ein Teil der Steuer erspart werden kann.

Naus interkantonale Bergstrasse. Der Basl. Nachr - wird geschrieben: In verflossenen Herbst. bestelless der Grosse Rat die verflossenen Herbst. bestelless der Grosse Rat der Verflossenen Herbst. bestelless der Grosse Rat den Verflossenen Herbst. bestelless der Grosse Rat den Wallis ungeworfen und die tessinische Kantonsregierung wurde beaufragt, mit dem Kanton Wallis Unterhandlungen anzuknüpfen betr. Verlängerung der proj-ktierten Strasse bis an die Grenze des Kantons Wallis und deren Verbindung mit der Furkastrasse über den Nufenenpas nach Ulrichen. Auf Walliser Gebiet würde die Strassenlänge 13–18 km betragen. Die Bebörde von Goms sprach sich zu Gunsten der Strasse aus. Aussor dem Vorteil der unmittelbaren Verbindung des Wallis mit dem Kanton Tessin wirde dadurch der Frendenverkehr erheiblich gefördert werden. Uebrigens könnte das Unternelmen als interkantonale Bergstrasse vermutlich auf eine Bundessubvention rechnen.



Lausanne. En séjour dans les hôtels de l'e et rang de Lausanne-Ouchy du 22 au 23 février: gjeletrer 644, Russie 558, France 526, Suisse 648, lemagne 421, Amérique 442, Italie 110, Divers 308. Total 3797.

— Total 5797.

Davos. Amtl. Fremdenstat. 23. Febr. bis 1. März. Deutsche 1540. Engländer 558, Schweizer 489, Franzosen 214, Holländer 147, Belgier 59, Russen und Polen 414, Oesterreicher und Ungarn 215, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 137, Dänen, Schweden, Norweger 29, Amerikaner 47, Angehörige anderer Nationalitäten 42. Total 3891.

Hochzeitsu. BrautDamast-u. Brocat-

Cristall-u. Moire-Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich

Crêpe de Chine-u. Eolienne-

Mechanische Teppichweberei D.&D. DINNER Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.

la. Referenzen.

ݞ@╝@╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝╝



NIZZA HOTEL DE BERNE

>→ 100 Betten. ⊷≤

nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof. Feine Küche. Zimmer von Fr. 2, 50 an. Genäcktransport frei. Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

H. Morlock, Besitzer

auch Besitzer vom Hötel de Suède (früher Roubion) und vom Terminus-Hotel.

Plazierungsbureaux "International"

Eigentum des Landesteil Schweiz des Internationalen Genfer-Verband der Hotel- und Restaurant-Angestellten in Genf, Rue d eBerne 8, Telephon 4603 | in Zürich, Strehlgasse 9, Telephon 4101

Telegramm-Adresse für beide Bureaux: "International".

Dieselben empfehlen nur gut rekommandiertes weibliches und männliches Personal jedweder Kategorie im Hotel- und Restaurationsgewerbe für In- und Ausland.

Die Landesverwaltung "Schweiz" in Genf.

Fenster - Dekorationen

in allen Ausführungen und Preislagen

empfiehlt das

Spezialhaus E. Nesper-Geiger ST. GALLEN

Prima Referenzen erstklassiger Hotels des In- und Auslandes.

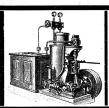
Tapis - Ameublements



Installations d'Hôtels.

WEBER, GOLLART &

13, Rue du Rhône * GENÈVE * Rue du Rhône, 13



für Hotels und Restaurants

mit der Kohlensäure-Kühl- und Eismaschine "Sabroe", Kälte-maschine ersten Ranges, von grosser Einfachheit, gediegener Konstruktion, leichter Bedienung und billigem Preis. Garantie. Auskünfte, Pläne und Kostenvoranschläge durch die Generalvertretung für die Schweiz

C. Baechler, Molkerei-Ingenieur, Zürich I

unterer Mühlesteg 2 und 4.

Mech. Leinenweberei Worb (vorm. Röthlisberger & Cie.) in WORB bei BERN

\equiv erstklassiger Hotelwäsche \equiv

mit oder ohne eingewobenen Namen. Musterkollektionen stehen gerne zur Verfügung. Devise und Arrangements bei Neueinrichtungen. Eigene Naturbleiche. — Konfektionsatelier. 387



GRAND PRIX PARIS 1900 II HORS CONCOURS ST. LOUIS 1904

ERSTE DESTERREICHISCHE AKTIEN-GESELL-SCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MOEBELN



JACOB & JOSEF KOHN * WIEN

NIEDERLAGE BASEL ST. LEONHARDSTR. 9



CAFÉ-. RESTAURANT- & HOTEL-□ □ □ EINRICHTUNGEN □ □ □ SCHLAFZIMMER-, SPEISEZIMMER-, SALON- UND FANTASIE-MÖBEL IN GRÖSSTER AUSWAHL UND □ □ IN ALLEN PREISLAGEN □ □ 000000000000 ZU BEZIEHEN DURCH DIE BE-DEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE DER SCHWEIZ SOWIE DURCH □ ALLE FIRMEN DER HOTEL- □



Wilh. Baumann

Rolladenfabrik HORGEN (Schweiz)



Holzroliaden Rolljalousien

Rollschutzwände

Verlangen Sie Prospekte!



von 7 Mann (wenn gewünscht auch mehr) sucht Saison-Engagement.

Adresse: Cecchini, Via Urbana 108, Roma.

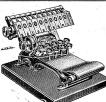
kôtel meublé

avec grand parc, à louer pour le 1ºr avril dans station au bord du Lac d'Annecy. Belle situation, clientèle assurée. S'adresser à Industrien Savoisien, Annecy (Haute-Savoie). 1784 (D6332)

Wegen Räumung sofort zu

Seifepulver und *Fettlaugenmehl*

in Säcken von 50 und 100 kg per kg à 26 Cts. Bestellungen unter Chiffre **Z. F. 2181** an unter Chiffre Z. F. 2181 an die Annoncenexpedition Rudolf Mosse, Zürich. (MD 6290) 1789



Additionsmaschine ..HEUREKA

(Patente in allen Kulturstaaten).
Einzig praktisch für Buchhandlung und statist. Arbeiten.
— Einfach handlich und solid. —
Grosse Zeitersparnis.

Keine Fehler und nicht ermüdend. Mit nur 9 Tasten Additionen bis 9,999,999,999, Soll in keinem Bureau mehr fehlen. Prospekte und Vorführung bereitwilligst und gratis

Aktien-Gesellschaft für techn. Industrie Limmatquai Nr. 94, ZÜRICH I.

\equiv LOCARNO. \equiv

Belle Villa, complètement meublée, tout comfort (R 5217) 2984

à vendre ou à louer entourée de jardin, parc, vignoble, 22 mille m², dans la plus belle situation au pied de la colline, magnifique vue et position unique pour un hôtel de premier ordre.

S'adresser à G. Isorni, Locarno.

Tüchtiger, in allen Zweigen der Hotelbranche bewanderter

Fachmann, anfangs 30ger, unverheiratet, der vier Hauptsprachen mächtig und gegenwärtig Leiter eines grossen Hauses am Gen-fersee, sucht sich für kommenden Sommer zu verändern. Beste Reference, sucht sich für kommenuen commen.

Referenzen.

Gefl. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 550 R.**

AD. SCHULTHESS, ZÜRICH V



Neueste und beste

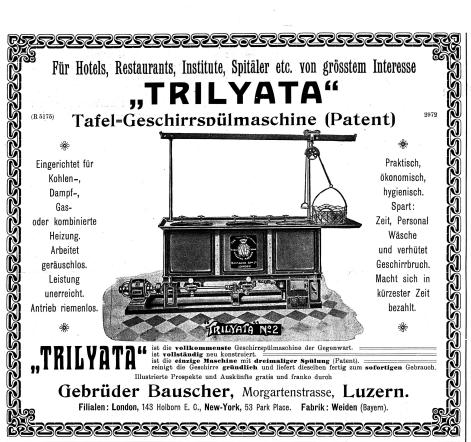
Siede-Waschmaschine

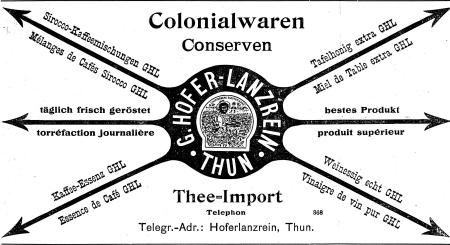
mit patentiertem Reservoir-Ofen. Unerreicht grosser Wascheffekt. equemste, billigste Wascheinrichtung für Hotels, Pensionen, Restaurants etc.

Spezialität: Wellbleche für Bedachungen

äusserst solid und billig

Verlangen Sie la. Referenzen und illustrierte Kataloge.







Export - Fabrikation - Import

C. Hürlimann & Söhne

Vorteilhafte Bezugsquelle für

Emmenthaler-, Sbrinz- und Parmesankäse



CE PRODUIT tue infaillible-ment tous les cafards (et leurs œufs) quel que soit le degré de la contamination

SEUL ESSAI VOUS CONVAINCRA,

Conditions générales:
FRANCE, envoi france contre
remboursement.
FETRANGER, joindre 1 franc
supplément de port.



(Suisse), propriétaire d'une grande maison de 1^{er} ordre sur la Riviera, désire trouver **direction ou gé-rance** pour l'été. Très bonnes re-lations et références.

Offres sous chiffre **H** 576 **R** à l'administration du journal.

Hotel-Verkauf.

Ein bedeutendes Hotel, modern eingerichtet, in vorteilhafter Lage, mit 200 Zimmer, mehrere grosse Festsäle, Restaurants etc.

Interessenten wollen sich unter Chiffre **H 567 R** an die Expedition ds. Bl. wenden.



Offerten unter Chiffre H 589 R an die Exped. ds. Bl.



Alfred Zweifel in Lenzburg

Vorzügliche Koch-Madeira zu Fr. 140. per Hektoliter samt Fass

Seit Jahren in den ersten Etablissementen eingeführt. Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. (R5184)



RECTION

Suisse, 36 ans, marié, sans enfants, connaissant les quatre langues et toutes les branches de l'hôtel à fond, cherche **Direc-**tion d'une maison de premier ordre. Excellentes références. Forte caution. Entrée desuite.

Adresser les offres sous chiffre **H** 551 **R** à l'adm. du journal,



MINET & CE

(R 5375) 3001 KLINGNAU ERSTE SCHWEIZERFABRIK FÜR

ROHRMOBEL

IN ALLEN AUSFÜHRUNGEN.

ZU BEZIEHEN DURCH DIE BEDEU-TENDSTEN MÖBELMAGAZINE DER SCHWEIZ, SOWIE DURCH ALLE SCHWEIZ, SOWIE DURANTE FIRMEN DER HOTELBEDARFS-

Zu verkaufen



Jahres-Restaurant, 37 Betten; Dépendance, Oekonomie-Gebäude nebst dazu gehörendem Land, infolge Uebernahme eines grossen Hotels einer Hauptstadt in Italien. **Preis Fr. 75 000.**—. Anzahlung **Fr. 15 bis 20 000.**— je nach Uebereinkunft. Anfragen unter Chiffre **H 581 R** an die Exped. ds. Bl.



Lits et Sommiers Primex

Le plus grand choix en Suisse de lits en fer.

Fer et cuivre et tout cuivre

John D. Bradney

seul fabricant 14 Rue de Lausanne 14 GENÈVE.

FABRIQUE DE MEUBLES EN STYLE ANCIEN ET EN MODERNE STYLE

LA PLUS IMPORTANTE DE LA SUISSE — MAISON FONDÉE EN 1860

BUSSINGER & ZEHNLE BALE

INSTALLATIONS COMPLÈTES

AUX PRIX LES PLUS AVANTAGEUX



BUREAU SPÉCIAL D'ARCHITECTURE DESSINS ET DEVIS SUR DEMANDE

PRINCIPALES RÉFÉRENCES:

Ed. Hôtel et des Alpes Territet Caux Palace . . Sanat, Dr. Widmer s. Territet Splendide . Evian-les-Bain:

Moniteur des Vacances.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera parvenir à destination.



Offene Stellen * Emplois vacants

Chefköchin, selbstandig und gesund, gesucht für Hotel mit 35 Betten. Nur tüchtige Bewerberinnen belieben Offerten mit Zeugnissen nebst Gehaltsansprüchen einzusenden an Hotel National,

Chefköchin, prima, die auch in den süssen Speisen bewandert ist, gesucht bei hohem Lohn, für die Sommersalson, in Hotel II. Ranges im Oberengsdin. Nur tüchtige Bewerberinnen wollen ihre Öfferten mit Zeugnissen einsenden. Ch. 743

Conclerge für grosses Horel I. Ranges gesucht. Jahresstelle. Stattliche Erscheinung, gate Umaang-formen und gewandt im Verkehr mit den Fremden. Photographie und Zeugnisabsehr.

Conclerge-Conducteur. Gesucht für erstkl. Familien hotel Graubündens einen zuverlässigen, seriösen Conclerge Conducteur. Jahresstelle. Zeugnisabschriften, Photographie und Ghiltzansprüche erbeten.

Gesucht für Hotel der Ostschw	eiz auf	kommend	e Saison:		
Gestion in notes an obtain	Alter 1	IonGeh.	Eintritt		
Saal- u. RestaurTochter*	18 - 25	Fr. 20.—	Ende Mai		
Lehrtochter für Saal u. Rest.*	17-20		, Juni		
Chef oder Chefköchin	20-30	, 120-150	Anfang		
Unterköchin	20-30	4 0 - 50	" Mai		
Abwaschmädchen	17-30	" 30.—	" Juni		
Zimmermädchen*	1825	" 20.—	- 7 . 70		
Kindermädchen	2030	, 30.—	Ende April		
Portier (zugleich Hausbursche)*	20 - 25	, 20-25	Juni		
Jüngerer Bursche für Haus,	l				
Stail und Garten	16-20	, 30.—	Mai		
* Bezeichnete Posten sind Trikgeldposten.					
Zeugnisse und Photographie erbete	Chiffre 790				

Gesuch (ir nisolates Somer, in mittelgrosses Familienhofel
G. Ranges in St. Morits-Dorf. Saucler, Fr. 900, 15. Juni
bis 10. Oktober, T. Rotisseur, Fr. 600, Ende Juni bis 10. 98, 15.
Commis-Saucler, Fr. 200, Ende Juni bis 10. 15. September;
1 Commis-Guerre, Fr. 200, Ende Juni bis 10. 15. September;
1 Commis-Guerre, Fr. 200, Ende Juni bis 10. 15. September;
1 Commis-Guerre, Fr. 200, Ende Juni bis 10. 15. September;
2 Chefs de rang (furs Restaurat; 2 Saulkellner; 1 Kel-lermeister, Fr. 200 monatileh; 1 Kochlehrling, 3 jährige Lehraci; 1 Kellnereiherling, 2 jährige Lehraci, Nur prina mit Kongmen mit Sougmen and Sougmen of Sougmen Commission of Sougmen of Sougmen Sougmen of Sougm

Gesucht für die Sommersaison: Oberkellner, junger, Etagenportier, Lingère, Saallehrtöchter. Oh. 753 Gesucht für Engadin: Sekretär-Volontär, Oberkell-ner, Concierge, Etagenportler, Gouvernante. Chiffre 754

Casucht in bessers Restaurant des Bener Oberlandes, für Salason, Heulige Restaurantionsköchin für allein; ein Restaurantionskeinerin. Bernertneit erwünselt, chende Restaurantionskeilnerin. Bernertneit erwünselt. Chiffre 814

Chiffre 814

Gesucht für grosses Haus: ein Koohlehrling und ein
Keilnerlehrling, von guten Eltern. Gelegenheit die französische Sprache zu erlernen: ebendaselbst ein Zimmermädohen. Fostlach 370z, Sien (Wallis). (823)

Chen. Pestateh 3702, Sion (Wallis). (832)

Gasucht für die Saison, nach Spa (Belgien). Grand Hötel Erl

Glandige, F. Leh: 1 Kellermeister, der deutsch und franz
sprickt, i Portier d'étage, en nachenkundig, 1 Tellerwascher, 1 Silberputzer, 1 Kaffecköchin, 1 Hilskaffecköchin. Zeugnisabschriften u. Photographie erbeten. O.: 62-

Guyernante de culsine et d'économat, expérimentée, parlant trançais et allemand et connaissant suffissamment la cuisine. Offres avec références sous chifire H 161 M à Hassatth à Vogler, Montreux. (1802)

Gehaltsansprüche erbeten.

Gouvernante d'étage, Suissesse, capable, active, assert pour feférences et aschant très bien l'anglais, est demandée pour hôtel de preun ordre à Shanghai. Salair Fr. 200 par mois voyage payé. S'adresser à M. C., Hôtel Sheartheimy, Moc. (7-6)

Gouvernante oder Ehepsar gesucht, energisch, fachkundig mit der Warenkontrolle vertraut, zur Besorgung eines grosser Hotel-Economates. Gute Besoldung. 662

Nin kleineres Hotel.

Mitch and Michael an

Oberkellner, tüchtiger, gesucht für Hans I. Ranges in Lu-zern, derseibe muss in Receptior und amerikan. Buehhaltung bewandert sein. Eintritt zirka 15. April. Öfferten mit Zeugnis-koplen und Photographie am W. Kuss. Hotel Germania, Rom. 6370

Obersaalkeliner gesucht für Hotel I. Ranges der Schweiz.
Bedingung grundliche Kenntnis der 3 Hauptsprachen u. gute
Referenzen. Jahresstelle.
Chiffie 893

Referenzen. Jahresstelle. Chilfre 895

On demande: une culsinière-chef, une fille de culsine anni qu'une gouvernante connaissant bien le service d'un hôte. Offres avec références à l'Hôtel des Sapins, Arveyes sur Olion. (888)

On demande pour un hôtel du Canton de Vaud: 1 gouver-nante d'office, 1 gouvernante de lingerie, 1 por-tier d'étage parlant français, 1 alde Jardinier (bon ma-raichet), 1 fille d'office. Envoyer certificats, photographie et précentions.

On demande: pour le 1" avril, fille de salle expérimen-tée, place à l'année; pour le 1" juin-octobre, 2 femmes de chambre. Adr. les offics avec photographie et copie de certificats à la Pension Les Paquerettes, Les Brents (Keuchâtel). (78)

orderes.

Onderes.

Ondere

ötisseur nach Luzern in Hotel I Ranges per 15. April ge-sucht. Gehalt Fr. 120 monatlich. Tüchtige Bewerber wollen Offerten mit Photographie und Zeugnisabschriften richten an Postlach 165, Luzern. (923)

Sal- und Restauranttochter (Sereje-Kellaperio für Saal und Restauranttochter (Sereje-Kellaperio für Saal 30 und Restaurant gesucht, in gutem Familienhotel. Solite ein wenig italienisch können. Eintritt sofort. Beste Zeugnisse und Ph tographie erforderlich. Offerten an Hotel Salional, Chiavenna (Veltin). (714)

(Veltili). (714)

Scorétaire-voiontaire, parlant le français, est demandé
pour la saison d'été, du 15 mai au 15 octobre. Bonne occade cetificats et indic de l'âge à l'Hôtel Terminus, Lausaines. (891)

Sekretär gesucht für Hotel mit 93 Betten. Beste Gelegenheit selbständig zu arbeiten. Hoteliersohn bevorzugt. Chiffre 752

Sekretär, junger, wird für grosses Hotel und Kurh Schwarzwald gesucht für die Sommersaison, zur Führt Hotel-Journales. Photogr. u. Gehaltsansprüche erbeten. G

Sekretär (II.), durchaus bewandert im Kolonnensystem, guter Rechner mit schöner Handschrift, sprachenkundig, zum baldigen Einfritt in grosses Hans I. Ranges gesucht. Photographie, Zeugnissbschriften und Gehaltsansprüche erbeten. Ch. 836.

Sekretär-Kassier, der drei Hauptsprachen mächtig, gutet Korrespondent mit schöner Schrift, geaucht für die Sommer-saion (Mitte Juni bis Ende Septembor), für Berghotel I. Ranges am Vierwaldstättersee. Offerten nur ganz tiedtiger Beweite mit Zeugn., Photographie u. Gehaltsansprüchen erbeten. Ch. 754

Zimmerhaushälterin, durchaus tüchtig und selbstäudig Zesencht für Hotel I. Ranges mit 300 Betten. Nur Bewerbernen, welche schon in ähnlichen Stellungen tätig waren und prima Zeugnisse besitzen, wollen Offerten mit Zeugnisabschrifter und Photographie einsenden.

Stellengesuche*Demandes de places

Erstmalige Insertion

Die Spesen für Belünderung eingebender Offeren sind in

Die Spesen für Belünderung eingebender Offeren sind in

Vorsus bezu hi ung fün Fostmarken) erfordrich.

Postmarke zu hi ung fün Fostmarken erfordrich.

Postmarke zu hi ung die Schweiz angenommen.

Rachbestellungen ist die Inserat-Chiffre beizufügen.

Belegnummern werden nur an Nichtabonacente und nur

mach der ersten Insertion verabfolgt.

E. 893 an Hassenstein & roger, A.-w., Strassurg I. Ett. (1900). In J. D. Over Dureausstelle. Kaufmann, smidleer, Charketer, 33 Jahre alt, Common, 3 Hanylaprachen, such in mittleren, besseren Holel Gremen, 5 Hanylaprachen, such in mittleren, besseren Holel Hanylaprachen, such in mittleren, besseren Holel Hanylaprachen, such in mitteller and sake the Hanylaprachen such in the Hanyl

Verffrant: Wurse westen an zeinen 1952. Chriffre 719

Britting gauttochter. Junge Techter, welche den einfachen, der gestellten und amerikanischen Bachbaltungskurs besunigt und auch dasschinenschreiben kann, sucht passetzed Stelle in Hötel. Wurde auch im Sala servieren h. Hen. Offerten unter Chiffre Le. (734). An Hassenstein & Seiger, Born. (1850). H. Dösse.

Bureau-Volontärin, welche Ende März die Handelsschuler absolviert, gat französisch und ziemlich englisch spricht, mit prima Schulzeugnis, sucht Stelle. mit prima Schulzengins, sucht Stelle.

Pred Ger P-Geoption, 29 Jahre, routiniert, umgangs und redegewandt, englische, franz. und italienische Sprachkennisse, prima Referenzen, sucht für softer der spiker Jahresoler Saisonstelle. Geft. Offerten unter "Otto", Dresden, Gneissanstrasse is Dt. erbeten. (1789).

Hotel. Chiffre 813

Pemoiselle de bureau, sachant les 3 langues et la compour la tablité, cherche place dans bon hôtel de la Suisse françaisce françaisce

Gouvernante - Directrice - Sekretätrin, durchaus tuchtig, serios und sprachenkundig, sucht Vertrauensst-lle Prima Referenzen.

Prima Referenzen.

Secrétaire, 20 ans, Suisse, parlant le français, l'allemand, l'anglas, deux saisons de pratique, cherche place d'aide-secrétaire ou aide de réception. Entrée à volonté. Certificats et réferences.

Secretare - calssier, Suisse français, 29 ans, parlant le.
3 langues, actuellement dans prem. hôtel de Nice, cherche
place de saison ou à l'anné. Libre dès le 15 avril. Chiffre 774

3 3 langues, actuellement dans prem, hötel de Nice, cherche piace de saison ou à l'anné. L'ibre das le 15 avril. Chiffre 774

Sekretär, junger, Bundner, der franzisischen, Italienischen und deutschen Syrache in Wort und Schrift michtig, mit sehr konne of Rütig, sucht für Ende Min, oder anfangs Juni Stelle, den. Offerten an 'S. Soliva, Hotel des Etrangers, Monzo (782)

Sekretär (I. oder II.) sucht Stelle für die Zeit vom 1. April bis 1. Juli. Gegenwirtig in erstik! Hause des Oberengadin als Oberkellner tätig, tüchtiger Fachmann, sprachenkundig, grägen der Schreiber der S

branche zu widmen. Ohlfre 725

Schreithr-Vonftr, Schweizer, 27 Jahre all, der 3 HauptSprachen machtig und mit dem Kolonnensystem der doppelen
und amerikanischen Buchführung vertraut, sacht Stelle auf Mitte
April, ober später, in kleinerse Hotel, wo ihm dielegenheit geApril, ober später, in kleinerse Hotel, wo ihm dielegenheit geund Photographie an Diensten. Zeugnisabschriften
und Photographie an Diensten.

und Profographic zu Dienaten. Chiffre 820
Sation passende Stelle, zunüchst als Volontär, in besserem Hause, zur weitern Ausbildung im Bureaufach. Suchender beberzeht die deutsche und franz. Sprache in Wort u. Schrifft und bestitzt Kennta, im Bagischen sowie im Kolonensystem. Ch. 788

oder Jahresstelle. Zeugrisse und Photographie zu Dienstenden Gehären G

Duffetdame, gewandte, gesetzten Alters, deutsch und franz. sprechend, im Buffetservice sowie in allen Teilen der Hoteibranche bewandert, sucht Stelle als Bliffetdame oder Gouvernanche in feines Haus nach Basel, auf April. Primh im Zeugnisse zu Referenzen zur Verrügung.

Diffe the Court vertigung.

Diffe the Court of C

Chef de restaurant, connaissant à fond le service et la cuisine, parlant les quatre langues, actuellement dans une maison de tout premier ordre, cherche place pour la saison d'été Certificats et références à disposition.

Kellnerin, deutsch, franz. u. englisch sprechend, sucht Stelle in gut gehendes Restaurant. Gute Zeugnisse. Chiffre 789

Kelinerlehrling. Für 15 jührigen Jüngling mit guter Schul Hotel, am liebsten in der franz. Schweiz. Gell. Offerten mit An gabe der Bedingungen an I. Müller, Hebelstr. I, Basel. (833)

Kellnerlehrling. 17 jähriger Jüngling sucht Kellnerlehr stelle. Chiffre 865

Derkellner, Badenser, englisch und franz. sprechend, 30
Jahre alt, nit der Buchführung vertraut, sucht Stelle zum
I sait erst. auch später, Jahresatelle bevörzugt, am liebsten
I sait erst. auch später, Jahresatelle bevörzugt, am liebsten
funkreich). (879) firetten erbeten an: K. Sch. 187, Meeine (Staffunkreich). (879) Schweizer, 32 Jahre alt, seriös umd gewandt,
die 3 Hauptsprachen sprechend, mit der Buchführung (Kodie 3 Hauptsprachen sprechend, mit der Buchführung (KoII). Ranges der Schweiz bevorzugt. Eintritt nach Belieben. Ch. 867

Oberkellner, Schweizer, 27 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht baldigst Stelle. Ch. 862

O in Wort und Schrift michtig, auch baldiges Stelle. Öh. 862.

Derkellner, Deutscher, 29 Jahre alt, gar präsentierend, mit Busse in Nuzze als solcher tätig, auch Jahresattle in grossen Hause in Nuzze als solcher tätig, auch Jahresattle in grossen Hause in Nuzze als solcher tätig, auch Jahresattle in grossen Hause, nach der Schweiz.

Derkellner, Schweizer, 26 Jahre alt, mit besten Zeugnissen, der 3 Hauptsprachen sowie der doppelten Buchtikrung (Kozaril der spatzung der Schweizer, 26 Jahre alt, mit besten Zeugnissen, darfül der spatzung der Schweizer, der Schweizer, der Schweizer, der Allender Schweizer, der Allender Schweizer, der Schweizer, de

Chinre 213.

Oberkellner. Suche für meinen Oberkellner Sommerstoren dund Derselbe ist Deutscher, 25 Jahre alt, gut präsentierend und Offerten an: E. Bertschi, Hötel d'Albion, Mizza (2014).

Oberkellner, 26 Jahre alt, der 5 Hauptsprachen mächtig, mit guten Referenzen, sucht Saison-Stelle, auf kommenden Chiffre 903

Oberkellner, der vier Hauptsprachen mächtig zu Zeit in grossen Hotel in Afrika titig, von seinem jetzigen Prinzi-Officten an Posifiach 138, Tunis. (827)

Offseten an Pestiach 135, Lunis. (827)

Oger, energischer Mann gesetzten Alters, gut präsentierent ut gewandt im Umgang, 4 Sprachen, mit der Buchführung sowie sonstigen schriftlichen Arbeiten vertraut, sucht Saison- oder Jahresstelle.

solstigne scrittineren Attention - Chilire 932
Ajdresstelle.

Oberkellner-Sekretär, seriës und fachkundig, 30 Jahre
alt, winseht Begasement zum 15. Mai-l. Juni. Bestens em
fohlen von seinen Prinzipalen.

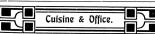
Obersandikellner. Schweiger, 25. Jahre alt, der vier HampDersandiken swite dem Serrice veilkommen michtig, mit gene
Empfehlungen, sucht auf Mitte April Engagement ist Obersand.
Restaurant- oder Zimmerkellner. Gegenwärtig noch in erstüd.
Hoet der Italien. Reviera in Stellung, Geit. Offeren unter Chilfre E. 8. 22, posts restante Renvi presso Genova). (927)

Dersaaltochter, der 4 Hauptsprachen mächtig, sowie im Hotelfach erfahren, wünscht für kommende Saison passendes Engagement in grösseres Etablissement. Chiffre 998

Restaurationskellnerin, junge, gewandte, deutsch und franz. sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle. Eintritt nach Belieben. Photographie und gute Zeugnisse. Chiffre 882

Restaurationstochter. Achtbare, in Restaurationsservice gewandte Tochter, sucht Saisonstelle, am liebsten ins En-gadin. Chiffre 921

Ommellers, 2 jounes, de la Suisse Romande, 18 ans, dési rant apprendre la langue allemande, demandent place dan famille ou hôtel. Certificats et photographic à disposition. Escrire Jules Voulloc et Bochate Franct à Martigny-Wille (Vatalis). (930)



A ide de cuisine, 21 Jahre alt, gelernter Pâtissier, sucht Saison- oder Jahresstelle, neben tüchtigem Chef. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an Lehrer Zigerii, Flora-trasse 14, Biel. (638)

A ide de cuisine. Jüngerer, gutempfohlener Koch, sucht passende Aide- oder Commisstelle, auf Mai oder anfangs und Referenzen zu Diensten.

Chief de Cuisine, 27 ans, ayant travaillé dans prem mais sons de France, Allemagne et l'finel, actuellement en engagement d'hiver dans hôtel de premier rang de Naples, chetche position pour l'été, éventuellement avec bragde. Parls allemant, français, italien. Ecrire: Siephan, Deutsche Kuche, 34 Santa-Luca, Répol. (7/6)

Chef de cuisine, Français (saucier français, rôtisseur ita-llen, petit garde-manger italien), cherche place pour l'été. actuellement dans grande maison. Chiffre 709

chef de cuisine, tüchtige Kraft, mit langjährigen, sehn guten Zeugaissen erster Häuser, sucht Sommer-Engagement in nur erstäl, grossem Hause. Frei Mitte Mai. Ged. Öfferter an: E. Tietge, Chef de cuisine, Hotel Bristol, Kaples (Italie). (198

hef de cuisine, expérimenté, demande place dans maison de premier ordre, pour saison d'été. Références de premier ordre. Paire offres à M. Léon Pigot, chef de cuisine, Hôtel de France, Cannes. (772)

Chef de cuisine, 32 ans, travaillant sur la Riviera, demande place dans une bonne maison, pour la saison d'été. Références de tout premier ordre. Chiffre 94

Phef de culsine. 3 ans, actif, occupant es ce moment la Cultor 9 action 20 ans, actif, occupant es ce moment la Culto, mont d'excellentes références cherche pour la Saison d'été place comme Chief de Cuisine également. Disponible în Cultifre 825

Chef oder Restaurateur. Junger, tüchtiger Mann, wünschi Stelle, als Chef oder Restaurateur, in kleineres, besseres Haus Prima Zeugnisse und Referenzen zur Verfügung. Chiffre 730

Culsinier, ayant travaillé dans hôtel de prem raug, cherche place comme Aide de culsine, pour de suite ou pour la saison. Chiffre 784

Gouvernante d'économat, 29 ans, demande place pour le printemps. Certificats à disposition. Chiffre 847

Koch, der am 1. Mai seine Lehre beendet hat, wünscht Stelle als Aide, in der welschen Schweiz. Chiffre 573

Coch, junger, der seine Lehrzeit in Hotel I. Ranges beendet, sucht Stelle als Commis, auf 1. Mai. Prima Referenzen zu Verfügung.

Koch, mittleren Alters, welcher einige Zeit aussetzen musste wegen Krankheit, sucht sich in Hotel I. Ranges wieder ein-zuschaffen als Saucier. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre 914

Cohlehrling. Jüngling von 17 Jahren, gesund und kräftig, deutsch u. franz. sprechend, welcher eine 15 monati. Pätisserielehre absolviert hat, wünscht in gutem Hotel Kochlehrstelle Eintritt sofort oder nach Wunsch.

Küchenchef, junger, tüchtiger, der auch die Pätisserie ge-lernt hat, sucht Stelle in grösserem Hotel, als erster Alde oder als Chef in kleineres Haus. Chiffre 826

Metzger und Wurster, tüchtig und solid, gesetzten Alters, sucht Stellung auf kommende Saison, in Hotel, als Garde-Mauger. Verbandsbuch und prima Zeugnisse zur Verfügung. Gefi. Öfferten unter B. 8217 C. an die Union-Reklame Luern. (1779)

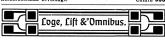


Etagenportier, 22 Jahre alt, deutsch und franz. sprechend, gross und stark, wünscht Engagement auf niebste Saison. Militärfeit.

Glätterin, junge, wünscht Saisonstelle. Offerten an Mina Grossenbacher, Lengnau 'Aargau). (821) Glätterin, junge, tüchtige, wünscht auf kommende Saison Stelle. Chiffre 823

Lingère (I.), selbständig und tüchtig, sucht Saison- oder Chiffre 840

Inderes. 2 Sohwestern gesetzten Alters, deutsch, franz. u.
utalienisch sprechend, suchen Stellen als I. und H. Lingwird,
ng rösserem Horel, womöglich in dasselbe Haus. Die eine wirde
auch Stelle als H. Gouvernante annehmen. Zeugnisse zur VerGegung. Och intro 871



Onclerge, 30 Jahre alt, seriös, der vier Hauptsprachen vollständig mächtig, sehr gut präsentierend u. mit dem Service vollständig vertraut, such auf nächstes Frühjahr Saison-oder Jahresstelle. Prima Zeugnisse und Referenzen. Chiffre 817

Conclerge, Schweizer, 26 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement für sofort oder später. Prima Referenzen zu Diensten. Chiffre 788

Conclerge, Schweizer, 28 Jahre alt, militärfrei, 3 Haupt sprachen mächtig, sucht Stelle für kommende Saison. Zeug-nisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 873 Conclerge, 29 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, militärfrei, im Service vollständ bewandert, sucht passende Stelle für sofort oder Sommersaison. Prima Zeugnisse. Chiffre 864

Conclerge, militärfrei, mit prima Referenzen, sucht Stelle auf kommenden Sommer. Adresse: A. Vincens, Hôtel Cosmo-politain. Nice. (855)

Conducteur oder Conclerge-Conducteur, junger, sprachenkundiger, Schweizer, sucht Saisonstelle in besseres Haus.
Zeugnlisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 829

Conducteur oder Liftier, junger, tüchtiger, militärfreier behewitzer, sa.ht Sommerengagement. Prima Zeugnisse und Pattegraphie zu Dienaten. Childre 272.

Liftier, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht Stelle unt kommende Sommerasison, in der Schweiz. Photo-graphie und beste Zeugnisse zu Dienaten. Offerten an G. 6.107, potei erstänz, Modetze. (265)

Liftier oder Portier. Junger Mann, deutsch u. franzäsisch sprechend, sucht Stelle ais Liftier oder Portier, auf kommend saison, in besseres Hotel. Zeugniasbachriten und Photographie an Diensten. Oderten unter Chiffre Y 5847 L an Hassenstein (1807) HD 5878 HD 5878

liftier on chasseur, 17 ans, cherche place en Allemagne ou dans la Suisse allemande, pour se perfectionner dans la langue. Très bonnes references. Ecrire sous F. D., Hôtel du Lac, Veer, (120)

lftler, 17 Jahre, sucht Stelle als solcher, oder ähnlichen An-fangsposten. Ia. Zeugnis aus I. Zürcher Hotel und Photo-graphie zu Diensten. Chiffre 839

iftier, von 17 Jahren, mit Sekundarschulbildung und Kenntnis der französischen, sowie etwas von der italienischen Sprache, scht Stelle als solcher, oder Komwissionär, für kommende ommersaison. Zeugnisse und Photographie zu Diensten Ch. 912

Portier, 20 Jahre alt, deutsch und italienisch sprechend, wünscht Stellung als solcher, Etage oder allein, am liebsten nach der franz. Schweiz.

portier, sprachenkundiger, gut empfohlener, wünscht Stelle als solcher, in besseres Hotel, auf 1. oder 15. April event. auch früher. Chiffre A. S., pöstrestante, Frutigen, Kt. Bern. (915)

nterportier, junger, kräftiger, 21 Jahre, mit etwas Kennt-nis der franz. Sprache, mit guten Zeugnissen, wünscht Stelle auf nächste Saison, nach Frankreich oder franz. Schweiz. Adresse: Julius Furrer, Hötel de la Monnaic, Genève. (807)

Inter-Fortier. Hotel Besitzer, sucht für jungen, tüchtigen Mann, aus guter Familie Süddeutschlands, der die franz. Sprache erlernen möchte, Stellung in besserem Hotel der franz. Schweiz, per Mai, als Unterportier oder ähnlichen Posten. Gefl. Offerten ans. K. Jill, Kurhaus Weissenstien, b. Softelurm. (639)



Bademeister. Aerzilich geprüfter Masseur, sucht Stellung in Hotel oder Sanatorium. Offerten erbeten an R. Barwinkel Bahnbofstrasse 25. Basel. 1815 (D 648)

Bademelster-Ehepaar, tuchtig und gut empfoblen mit einigen Kemntnissen der fram: Sprache, aucht Jahres- oder Saisonstelle, wo Gelegenheit geboten ist, die fram: Sprache voll-ständig zu erlernen. Beide sind perfekt in Massage und An-wendungen des Badefaches. Event auch für Mann allein. Ged-Offerten unter L. M. 3111 am Rudolf Mosse, Leipig. (1839) M D 6103

Kellermeister mit prima Zeugnissen sucht Stelle.
Chiffre 866



Etagen-, Officegouvernante-Haushälterin. Alleinstehende Person gesetzten Alters. in Hotelwesen und Haushalt praktisch erfahren, mit Sprachenkenntnissen, zur Zeit als Gerantin tätig, wünscht per 1. oder 15. Mai sieh in obiser Eigenschaft zu verändern.

Ouvernante, 30 Jabre, mit allen Fächern des Hotels sowie Restaurant vertraut, mit Ausnahme von Etage, sucht Engage-ment auf 1. Mai. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre 856

Gouvernante, im Hotelwesen erfahren, wünscht selbständig. Posten in Hotel I. Ranges. Jahresstelle bevorzugt. Ch. 920

Gouvernante, 40 Jahre, im Hotelwesen bewandert, deutsch und franz. sprechend, sucht Engagement per sofort. Ch. 897

Gouvernante, 30 Jahre alt, die 4 Hauptsprachen sprechend, sucht Stelle für Etage oder Küche. Prima Zeugnisse. Ch. 899

unger Mann von 23 Jahren, der dentschen, französischen Utalienischen und englischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, sucht Stelle in Hotel. Offerten sende man unter Chiffre C5752 L an Haasenstein & Vogler, Lausanne. (1783) De C57

Tapissier-Décorateur, gewandt u. selbständig, mit Zeng-nissen von Hotels I. Ranges, sucht Jahres- oder Saisonstelle Offerten an A. P., poste restante Montreux. (858)

ochter, Deutschschweizerin, der französischen und englischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, sucht passende Stelle, Photographie und Empf-hlungen znr Verfügung. Chiffre 907

Tochter, beider Sprachen mächtig, mit guten Zeugnissen, sucht Jahres- oder Saisonstelle in Ia. Hotel-Restaurant oder Café. Chiffre 331

Volontārin. Frāulein aus sehr guter Familie sucht Volon-tārstelle mit Familienanschluss, in einem Saisonhotel, Bre-schättigung in Küche, Office u. Haushalt wäre speziell erwinseht. Beste Referenzen. Öfferten vermittelt unter Chiffre 2. N. 2389 alie Annonemengeldtlion Rudolf Mosse, Zürich. (1737) M. D. 6328

Zur gefl. Notiznahme.

Diejenigen Hotels, welche noch im Besitze nicht passender Offerten (Zeugnisse und Photographien) sind, werden hiemit dringend ersucht, dieselben den betr. Bewerbern beförderlichst wieder zuzustellen. Dessgleichen werden die inserierenden Angestellten ersucht, ihnen zugehende Offerten in ihrem eigenen Interesse möglichst rasch zu beantworten.

Die Expedition der "Hotel-Revue"

Chiffrebriefe von Plazierungsbureaux werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Zeugniskopien besorgt schnell und billig Maschinen-schreibbureau J. Jäggi, Bundes-platz 35, Luzern. 1799 (D 8842



Lorenz Gredig & Cie Veltlinerweinhandlung ZUM KRONENHOF

PONTRESINA

sucht wegen Geschäftsverkauf tüchtiger, erfahrener und bestempfohlener Hotelier, Schweizer, 37 Jahre alt.

Offerten unter Chiffre H 603 R an die Exped. d. Bl

Konkursamt des Livinentals

Am 3. April 1907, nachmittags 2 Uhr, wird im Bureau des Konkursamtes in Faido (Tessin) an eine

öffentliche Verkaufs-Steigerung gebracht: die ganze Besitzung

Sanatorium del Cottardo

in Ambri-Piotta

bestehend aus Immobilien, Umgelände, Zufahrtsstrasse, nebst dem zum Betrieb gehörenden Mobiliar, Silbergeschirr, Wäsche etc., zum Schatzungspreise von total Fr. 395, 719.34. Die Steigerungsbedingungen können vom 23. März an bei obiger Amtsstelle eingesehen werden. 1810 (D. 496) Für das Konkursamt: A. Bertina.

Ceylon Tee

Marke "Böhringer" von Fr. 3.— bis Fr. 8.— per Kilo. Ceylon Cacaopulver Fr. 4. - per Kilo.

ster auf Wunsch gratis und franko Conrad Böhringer, Grenzacherstrasse 83, Basel Vertretung in Ceylon-Artikeln der Firma Ch. & A. Böhringer, Colombo (Ceylon).

Pacht oder Gérantstelle.

Mittelgrosses Hotel-Restaurant etc. sucht kautionsfähigen Fachmann.

Offerten unter Chiffre V. O. poste restante San Remo (Italien).

A louer à proximité immédiate de la gare de Lausanne

un Hôtel avec Café-Restaurant

dans une situation splendide.

60 chambres & confort moderne.

Vue sur le lac Léman, de la Vallée du Rhône à Genève et sur les Alpes de Savoie et Valaisannes. Bonnes références sont exigées. Adresser les oftres sous chiffre U 31200 L à l'agence exigées. Adresser les offres sous chiffre Haasenstein & Vogler, Lausanne. 1814 (H D 6476)

------DIREKTOR

gesucht für erstklassiges Sanatorium mit ca. 100 Betten und Jahresbetrieb in einem Höhenkurorte der Schweiz. Kapitalbeteiligung erwünseht. Offerten unter Chiffre H 601 R an die Expedition dieses Blattes erbeten.

Aus dem Konkurse des F. Pfister, Gastwirt z. Terminus in Winterthur, dato in Zürich I. wird Donnerstag, den 21.
März 1907, nachmittags 4
Uhr, im Hotel "Terminus"
dahier auf öffentliche Ver-Uhr, im Hotel "—
dahier auf öffentliche Versteigerung gebracht:
Das am Bahnhof in Winterrolegene, komfortabel ein(D §315 179)

Hotel Terminus

mit grossem Restaurations-saal und Billard samt dem darin befindlichen und zum Betriebe desselben gehörenden Gasthofmobiliar, nebst 514,5 m2 Gebäudegrundfläche

514,5 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Die Gebäulichkeiten sind zu Fr. 194,100.— brandversichert. Das Hotel wurde vor etlichen Jahren neu erbaut und mit Gas-Janren neu eroaut und mit Gas-und elektrischer Beleuchtung und Kalt- und Warmwasser-leitungen versehen. Die Gantbedingungen können ab 10. März 1907 bei dem unterzeichneten Konkursamte

eingesehen werden.

Winterthur, 21. Febr. 1907. Konkursamt Winterthur: J. Denzler, Notar.

See- und Flussfische

garantiert lehendfrisch, so-wie geräuchertund mariniert liefern billigst von täglich frischem Fange (B5904) 3010 Heinemann & Uhde, Geestemünde.

Dampf-Hochseef., Räucherei und Fischkonserven-Fabrik. preis Wien, a Gold, Med. Greiz

Café-Restaurant

Brasserie, avec bonne dilentèle, est à remottre dans un bon quar-tier à Lausanne. Reprise (mobilier et marchandises) Fr. 12,000.—. Con-tre de la conservation de la conserva-tion dattre différel. Safersser à Louis Pignet, Gérant, 9, rue St. Pierre et Place du Faucon, 9, Lausanne.

Hotel-Direktor gesucht.

In einer stüdeutschen Grosstadt wird ein erstklassiges, flottgehendes Edtel, dessen Besitzer nur kapitalistisch und aus Gesundheitsrücksichten nicht aktiv beteiligt bleben kann, bedeutend vergrössert und in eine Aktiengesellschaft ungewandelt. Einem hervorragenden Hötel-Fachmanne ist Gelegenheit geboten, sich bei einer Beteiligung von Mk. 150–200,000.— eine glänzende Lobensstellung zu erwerben. Offerten unter Chiffre F. C. Z. 436 an Rudolf Mosse, Frank-Offerten unter Chiffre F. C. Z.
436 an Rudolf Mosse, Frankfurt a/M. 1805 (M. D. 6369)

Zürcher & Zollikofer ST-GALL

Toile Rideaux<

Etamine Guipure

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande. franco de port. 338

Hotel-Restaurant (D 6383)

ist unständehalber sofort zu verkaufen. Dasselbe ist ca. 35 m. lang, hochfein eingerichtet mit Billard, Plano, Kogelbahn, 16 ff. Fremdenzimmern (stets besetzt), in allerbester Lage von Antwerpen zum Spottpreis von Mk. 16,500.—. Sämt-Spottpreis von M. 16,500.—. Sämt-liches Inventar und Tag-und Nacht-Konzession inbegriffen. Auskunft durch die Geschäftsbörse Ant-werpen, de Burburestrasse 33.

Hotel- & Restaurant
- Buchführung - Amerikan. System Frisch.

Lehre am erik an is eh Buchführung auch der Bereit eine Bereit

AVIS! (B 6233)

Zu verkaufen für Fr. 600000.—
netto das Grand Hotel Royal &
Croce di Malta in Spezia (Riviera
di Levante, alt renommiertes Haus
mit vornehmster, internat Kundschaft, steht z. Zt. chne Konkurrenz
da, in schönster, ruhigster Lage,
mit prachtvoller Aussicht, elektr,
Licht, Lift und Zentrahlezung, 130
Betten, Zimmer teils neu möbliert.
Geft. Ölferte erbeten direkt an
Coates & Cie., Besitzer, Spezia.



Zu verkaufen:

4-6 sitziges BREAK m. ahnehmbarem Glasverdeck, auch als Hotel-Omnibus zu gebrauchen, ist in tadellosem Zustande. Preis Fr. 1200.— netto. Photographie zur Verfügung. Offerten unter Chiffre H 584 R an die Exped. ds. Bl.

................. Grösste Auswahl

apeten Tapeten Lincrusta

Salubra und Tekko Muster überallhin franco.

E. Müller-Meister
Gemüsebrücke, Zürich.

SAN REMO @ 6457 Hôtel de la Gare zu verkaufen

2 Stockwerke und Parterre, 50 Zimmer, moderner Komfort, Er-trag Lire 7000, günstiger Preis. Offerten A. B. 100 posta. S. Remo.

aux abords du château de Chillon belies parcelles de terrain de 500 à 1000 mètres. La 0 fr. le mètre. Vue imprensible. S'adresser à Bourcart & Cie., Agence im-mobilière, 33, Rue de Bourg. Lausanne.

à vendre, faute d'usage. S'adresser Perrin & Cie., Lausanne. 1813 (D 6453)

Gerant gesucht

für Hotel-Restaurant in Zürich

Präsentationsfähiger, tüchtiger, seriöser, lediger Fachmann, der drei Hauptsprachen mächtig, an Vertrauensposten.

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Photographie befördert unter Chiffre ${\bf H}$ 605 ${\bf R}$ die Expedition d. Bl.

"PRIMOR"

unentbehrlich für jeden Hotelier zur Reinigung von Bade-wannen, Kochgeschirren und Fussböden etc. Vortreffliches Mittel zur Entfernung von Tinte, Oel-farbe, sowie Flecken aller Art. Für die Wäsche

als unübertroffen im Handel, da jegliche Flecken ohne den Stoff anzugreifen getilgt werden.

Kess & Güsching, Fabrik chem.-techn. Produkte, Kempten u. Zürich.

Per 1. Mai zu verpachten oder zu verkaufen ein Hotel am Bahnhof Winterthur.

Geeignete Reflektanten belieben ihre Offerten unter Chiffre H 596 R an die Expedition ds. Bl. zu adressieren.

Zu verkaufen:

Das Grand Hotel International in Brindisi.

Für tüchtigen Fachmann ausgezeichnetes sicheres Geschäft, Offerten an:

G. N. BIANCHI, Besitzer.



Hotel II. Ranges zu verkaufen. Aelteres, sehr gut eingeführtes Hotel-Restaurant wegen Krankheit zu verkaufen. Angenehme Kundschaft. Schöne Lage mit guler Zukunft. Nettes, sicheres Geschäft für fleissige, fach-tüchtige Leute, denen anständige Bedingungen zugebilligt werden. Offerten unter Chiffre **H 352 R** an die Exp. d. Bl.

Preis-Courant gratis und franko.

Sichere, spurlose Vertilgung

jeder Art Ungeziefer,

Schwabenkäfer, Mäuse, Wanzen etc.



Schwabenkäfer, Mäuse, Wanzen etc.

ist dem verehrlichen Publikum geboten durch den Unterzeichneten. Uebernehme auf Verlangen alle Desinfizierungen persönlich und leiste jede Garantie für rasche und gründliche Ausrottung obigen Ungeziefers. Ganz besonders ist zu beachten, dass nicht das geringste am Mobiliar oder an den Lokalitären beseinmizterungsmethode ist für Hotel-Besitzer besonders ginstig, da diese Arbeit in der höch-ten geringsten a seiner täglichen Arbeit gestört wird. Unter gnz. scheidenen Ansprüchen empfiehlt sich der Unterzeichnete. 594 rates, seit vierzig Jahren einziges Spezial-Desinfülerungsgeschaft auf dem Platze Zurich.

A. Egli, Chemiker, Zürich V, Florastr. 54. Uebertrifft an Gründlichkeit der Arbeit, sowie einfacher Behandlung jedes andere System. Obiger.